

Jahresbericht 2019  
Rapport annual 2019  
Rapporto annuale 2019



bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

**Übersetzung** Übersetzungsdienst der Standeskanzlei

**Translaziun** Servetsch da translaziuns da la chanzlia chantunala

**Traduzione** Servizio traduzioni della Cancelleria dello Stato

**romanisch** Fabian Huonder

**italienisch** Romana Albertalli

**Umschlagseite** grafikcontainer.ch

**Inhalt**

Das Wichtigste in Kürze	4
Vorbemerkung	5
Erwerbung	6
Formal- und Sacherschliessung	8
Benutzung	9
AV-Medienportal	11
IT	12
Öffentlichkeitsarbeit	12
Bibliotheksverbund Graubünden (BGR)	16
Bibliotheksbeauftragte	17
Pastoralbibliothek	18

**Cuntegn**

Il pli impurtant en furma concisa	21
Remartga preliminara	22
Acquisiziun	23
Cataloghisaziun formala e tematica	25
Utilisaziun	26
Tecnologias d'infurmaziun (TI)	29
Lavur da publicitad	29
Incumbensada da las bibliotecas	33
Biblioteca pastorala	35

**Indice**

L'essenziale in breve	38
Osservazione preliminare	39
Acquisizioni	40
Catalogazione formale e settoriale	42
Consultazione	43
IT	46
Pubbliche relazioni	46
Incaricata delle biblioteche	51
Biblioteca pastorale	52

## Das Wichtigste in Kürze (Petronella Däscher)

Zu den wichtigsten Themen und Ereignissen in der Kantonsbibliothek im Jahr 2019 gehören:

- Der Bibliotheksbetrieb mit einem Zuwachs an 6'153 Medieneinheiten, 57'752 Ausleihen und 50'079 Besucherinnen und Besucher, die die Kantonsbibliothek genutzt haben
- Die automatische Benachrichtigung, dass das Bibliotheksabonnement innerhalb eines Monats ablaufen wird
- Der Ausbau des digitalen Angebot Medialibraryonline (MLOL) mit italienischen E-books
- Die 27 Führungen, vier Ausstellungen und 25 Anlässe, die durchgeführt wurden
- Die Digitalisierung eines weiteren Teilbestandes der Engadiner Post und der Mi-soxer Zeitungen und das Onlineschalten auf e-newspaperarchives.ch
- Der Katalogabgleich mit der Normdatei IDS18, mit Anpassungen an die Normdaten Namen und Schlagwort
- Das AV-Medienportal, das in verschiedenen Regionen des Kantons vorgestellt werden konnte
- Die Ausarbeitung des Konzeptes und des Projektplanes 2020-2021 Ablösung Al-eph
- Die Revision des Freihandbestandes in der Schliessungszeit
- Die Erneuerung des Personenliftes und der Tischblätter im Lesesaal, der Einbau des Wickeltisches im Untergeschoss
- Die Unterstützung des Netzwerkes der Bibliotheken Graubünden im Hinblick auf gemeinsame Katalogdatenübernahmen des SBD und die Anbindung des Bibliotheksverbundes biblio.gr beim Verein lesen.GR-KJM
- Die Fertigstellung und der Druck des Leitbildes 2020 der Bibliotheken Graubünden

## Vorbemerkung (Petronella Däscher)

Nicht nur die Bibliotheken stellen sich die Frage, wohin sich die Bibliotheken bewegen, sondern auch ihre Kundinnen und Kunden. Schon seit Jahren wird prophezeit, dass es Bibliotheken im Zeitalter des Internets und des digitalen Wandels nicht mehr braucht. Bibliotheken erbringen jedoch Jahr für Jahr den Tatbeweis für ihre Notwendigkeit. Sie haben sich den Entwicklungen und Rahmenbedingungen der Gesellschaft gut angepasst. Zudem wünschen die Kundinnen und Kunden nach wie vor ein gutes Medienangebot, ob print oder digital, das aufgrund von Qualitätskriterien, aber auch den Bedürfnissen der Nutzenden entsprechend selektiert und aufbereitet ist.

Im Berichtsjahr liegt der Schwerpunkt der Bibliothek wiederholt auf der digitalen Transformation. Neben dem Ausbau von digitalen Portalen konnten Raetica aus dem Altbestand der Kantonsbibliothek, die auf [www.e-rara.ch](http://www.e-rara.ch) zu finden sind sowie ein weiterer Teilbestand der Engadiner Post und der Misoxer Zeitungen digitalisiert und auf der Plattform [www.newspaperarchives.ch](http://www.newspaperarchives.ch) online geschaltet werden.

Das digitale Portal MLOL mit den italienischen E-books wurde vor allem von den italienischsprachigen Bibliotheken Graubünden gut aufgenommen. Es unterstützt die Bibliotheken Graubünden mit einem innovativen und zeitgemässen Angebot.

Um den Anforderungen des Standards der IDS-Verbände nachzukommen, wurden Anpassungen an den Normdaten Namen und Schlagwort vorgenommen. Die Planung des Projektes Ablösung Aleph konnte abgeschlossen werden. Die Umsetzung erfolgt in den beiden Jahren 2020-2021. In verschiedenen Regionen des Kantons konnte das AV-Medienportal vorgestellt werden.

Während der Revisionswoche blieb die Bibliothek geschlossen und die Medien der Freihandabteilung wurden kontrolliert und gründlich gereinigt. Im Lauf des Jahres wurden der Personenlift erneuert, ein Wickeltisch im Untergeschoss eingebaut und zudem die Lesesaaltische erneuert.

Die Bibliotheksbeauftragte erarbeitete zusammen mit dem Verein lesen.GR-KJM ein Konzept, das die Weiterentwicklung der Interessen des Verbundes biblio.gr unterstützt. Die Bibliothekskommission Graubünden stellte das Leitbild Bibliotheken Graubünden fertig.

Bedanken möchte ich mich bei allen Mitarbeitenden der Kantonsbibliothek für ihren Einsatz und ihr Engagement. Dank ihnen können die vorgängig erwähnten Aktivitäten und die notwendigen Arbeiten im Alltagsgeschäft, die unerwähnt blieben aber dennoch wichtig für einen gut funktionierenden Betrieb sind, ermöglicht und angeboten werden.

## Erwerbung (Helen Peterhans)

Um den Sammelauftrag für Raetica so lückenlos wie möglich zu erfüllen, werden Medien vor allem in lokalen Bündner Institutionen wie Buchhandlungen, Antiquariaten, kantonalen Institutionen, von Vereinen und von Privatpersonen erworben. Da auch das Gesamtangebot an Zeitungen und Zeitschriften aus dem Kanton zur Verfügung gestellt und archiviert wird, besteht ein ständiger Kontakt mit allen Medienunternehmen und Verlagen. Buchbinderaufträge werden ebenfalls kantonal vergeben.

Neben den Raetica erwerben Fachreferenten und Fachreferentinnen sorgfältig ausgewählte Medien für ganz unterschiedliche Fachgebiete im Rahmen der Sammlungsprofile und des Medienbudgets. Neu im E-Medien Angebot ist das Allgemeine Künstler Lexikon, das auch weiterhin in der gedruckten Ausgabe konsultiert werden kann. Sofern sie dem Sammlungsprofil der Kantonsbibliothek entsprechen, werden die Anschaffungsvorschläge von Benutzerinnen und Benutzern berücksichtigt. 2019 wurden 159 Titel auf Grund von Benutzervorschlägen gekauft.

Einige Anschaffungen in ausgewählten Antiquariaten haben geholfen, Lücken im Raetica-Bestand zu schliessen. Für die Plakatsammlung konnten Raritäten erworben werden, so zum Beispiel zwei Plakate von Alois Carigiet (1902–1985) und eines vom Fotografen Jon Feuerstein (1925–2010). Die Belegexemplare der kantonalen Kulturförderung, die das vielfältige kulturelle Schaffen im Kanton abbilden, runden den Medienwerb in der Kantonsbibliothek ab.

<b>Erwerbung nach Sachgruppen, in Franken</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Periodika und Fortsetzungen aus allen Sachgebieten	62'543	58'996
Raetica	35'215	44'105
Belletristik, Comics	18'598	19'086
Naturwissenschaften, Medizin	9'540	10'487
Recht	5'880	7'567
Kunst, Architektur	8'994	8'171
EDV, Medienkunde, Archiv-, Bibliotheks- & Dokumentationswesen	3'766	2'189
Geschichte, Politik, Allgemein	13'066	13'220
Soziologie	3'130	3'085
Volkskunde, Kulturwissenschaften	1'552	1'455
Wirtschaftswissenschaften	3'380	4'026
Musik, Theater, Film	8'603	8'918
Sprachwissenschaften, Literaturwissenschaft	7'273	8'306
Geografie	2'724	2'769
Psychologie, Pädagogik	4'215	4'351
Technik, Verkehr	1'773	1'100
Philosophie, Religionswissenschaft (ohne Pastoralbibliothek)	7'479	5'193
Sport	2'391	2'174
Vermisste	1'445	767
E-Media	48'383	47'555
<b>Total</b>	<b>249'950</b>	<b>253'520</b>

Bemerkung:

Die Zahlen der italienischsprachigen Medien sind in den einzelnen Sachgruppen enthalten. Insgesamt wurden CHF 15'899 für italienischsprachige Medien ausgegeben. Dazu kommen die italienschsprachigen und romanischsprachigen Medien in der Sachgruppe Raetica, die nicht separat nach Sprachen erfasst wurden. Weitere italienischsprachige Medien wurden für das erweiterte Angebot auf der digitalen Plattform MLOL eingekauft, auch diese Kosten wurden nicht extra erfasst, sondern sind unter E-Medien verbucht.

<b>Zuwachs nach Art der Informationsträger, in Medieneinheiten</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Bücher, Monographien	4'252	4'188
Kleinraetica	650	650
Karten, Plakate, Kalender	445	214
Tonträger	283	215
Video/Filme/Multimedia	214	298
Noten + Separatdrucke	309	39
<b>Total</b>	<b>6'153</b>	<b>5'697</b>

Bemerkung:

Bei der Anzahl Kleinraetica handelt es sich um einen Schätzwert.

<b>Zuwachs nach Erwerbsart, in Medieneinheiten</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Kauf	4'348	4'085
Geschenk	1'704	1'494
Tausch	101	118
<b>Total</b>	<b>6'153</b>	<b>5'697</b>

### **Schenkungen**

Als Archivbibliothek des Kantons Graubünden hat die Kantonsbibliothek den Auftrag, alle Medien zu sammeln, die einen Bezug zu Graubünden haben. Wir danken den zahlreichen Herausgeberinnen und Herausgebern, die uns Neuerscheinungen unentgeltlich überlassen. Sie leisten damit einen wichtigen Beitrag zur Erfüllung des Sammelauftrags.

Schenkungen älterer Bestände nimmt die Kantonsbibliothek selektiv entgegen, in der Regel dann, wenn die Werke einen besonderen Bezug zu Graubünden haben, einen Schwerpunkt in der Sammlung setzen oder einen bestehenden Schwerpunkt verstärken.

## Formal- und Sacherschliessung (Martin Leuenberger)

### Kennzahlen

<b>Katalog</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Aufnahmen von selbständig erschienenen Publikationen <sup>1</sup>	5'131	6'148
Analytische Aufnahmen <sup>2</sup>	447	521
<b>Total</b>	<b>5'578</b>	<b>6'669</b>

Davon sind

Neuaufnahmen	2'342	3'574
Fremddatenübernahmen	3'211	3'099
Raetica <sup>3</sup>	1'820	2'924

<b>Bündner Bibliographie</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Anzahl Aufnahmen Online-Datenbank (Stand: 10.2.2020)	599	741

### Arbeiten für kantonale Dienststellen

Im Berichtsjahr hat die Kantonsbibliothek insgesamt 70 Stunden (2018: 62) zur Erschliessung von Beständen des Archäologischen Dienstes, der Kantonalen Denkmalpflege, des Amtes für Wald, der Psychiatrischen Dienste Graubünden, des Staatsarchivs und der Stabsstelle für Chancengleichheit von Frau und Mann aufgewendet.

<sup>1</sup> Monographien, Nonbooks, Zeitschriften, Schriftenreihen, Online-Publikationen und Rundfunkaufnahmen

<sup>2</sup> Beiträge aus Monographien und Zeitschriften

<sup>3</sup> Hier werden alle Aufnahmen mit Raetica-Charakter gezählt, also sowohl Aufnahmen von selbständig erschienenen Publikationen als auch analytische Aufnahmen. Lässt man die analytischen Aufnahmen ausser Betracht, so sind es 1'016 Raetica.



## **Benutzung** (Karin Brechbühl Caprez)

Die Kantonsbibliothek ist ein attraktiver Ort zum Lernen, Forschen und Verweilen. Auf Wunsch von Studierenden wurde deshalb im Sommer während deren Lernphase der Lesesaal eine Stunde früher, nämlich um 8 Uhr, geöffnet. Dieses Angebot wurde rege genutzt. Insgesamt war die Kantonsbibliothek 2019 an 299 Tagen (2018: 298) für die Kundinnen und Kunden geöffnet.

Neu eingerichtet wurde die automatische Benachrichtigung, dass das Bibliotheksabonnement innerhalb eines Monats ablaufen wird, was sehr geschätzt wird. Viele Kundinnen und Kunden verlängern Ihr Abonnement umgehend und können so ohne Unterbruch Medien ausleihen oder verlängern.

Bereits seit einigen Jahren können Kundinnen und Kunden mit einem gültigen Bibliotheksabonnement digitale Medien bei Dibios und Ebook Central ausleihen. Mit MLOL (Medialibraryonline.it) steht nun seit Anfang 2019 ein weiteres Online-Angebot zur Verfügung: Italienische Medien können rund um die Uhr auf den persönlichen Computer oder ein mobiles Endgerät heruntergeladen werden.

Als eine Kernaufgabe sammelt und archiviert die Kantonsbibliothek alle Bündner Zeitungen. Diese werden zu Recherchezwecken oft verlangt. Damit dieses einmalige Kulturgut erhalten bleibt, werden Interessierten und Forschenden nur Mikrofilme der Zeitungen zur Verfügung gestellt, sofern solche vorhanden sind. Mit dem neuen Mikrofilmgerät können nun einzelne Zeitungsartikel nicht mehr nur gedruckt, sondern auch kostenlos auf einen persönlichen USB-Stick gespeichert werden.

Wie in jedem Jahr fand im Sommer eine Revisionswoche statt. Dieses Jahr wurde die Freihandabteilung der Kantonsbibliothek kontrolliert und gründlich gereinigt. Im laufenden Betrieb wurden zudem der Personenlift und die Lesesaaltische erneuert und im Untergeschoss ein Wickeltisch eingerichtet.

<b>Ausleihen und Besuche</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Neu ausgestellte Benutzerausweise	673	936
Aktive Benutzer	3'426	3'758
Benutzungsfrequenz (Bibliotheksbesuche)	50'079	53'574
Ausleihe (in Einheiten) in den Lesesaal	4'665	8'995
Nach Hause	23'151	23'074
Davon per Post	247	278
Verlängerungen	25'560	24'009
Dibiost: Ausleihen/Downloads	7'921	5'853
Brockhaus: Anzahl aufgerufene Artikel	163	308
Genios: Anzahl Nutzungen	684	225
Munzinger (versch. Datenbanken): Anzahl Abfragen	1'166	1'111
PressReader (Online-Zeitungen): Anzahl gelesene Artikel	32'936	12'405
Ebook Central (e-Books): Ausleihen und Free Views	299	576
<b>Total Ausleihzahlen</b>	<b>96'792</b>	<b>76'556</b>

<b>Interbibliothekarischer Leihverkehr</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Suchaufträge an andere Bibliotheken	113	185
Eingegangene Bände	114	175
In der Kantonsbibliothek eingetroffene Suchaufträge	136	147
Von der Kantonsbibliothek erledigte Aufträge	132	146
<b>Total</b>	<b>495</b>	<b>653</b>

## **AV-Medienportal** (Christian Brassel)

Nach der technischen Aufrüstung des Portals für audiovisuelle Kulturgüter des Kantons Graubünden (AV-Medienportal) um eine Streaming-Funktion im Vorjahr konnte 2019 mit dem Hochladen der Dokumente begonnen werden. Inzwischen können mehrere tausend digitalisierte Filme, Videos und Tondokumente konsultiert werden: Bei Vorliegen der entsprechenden Nutzungsrechte frei im Web, in der Mehrzahl der Fälle vor Ort an den Terminals der Kantonsbibliothek. Zu den frei zugänglichen Sammlungen gehören beispielsweise die Filme von Martin Möckli (Schwerpunkt Tschierschen, 1930er und 1940er Jahre), Armano Abeni (Prättigau, 1970er-2000er Jahre), Martin Pfister (Vuorz, 1970er und 1980er Jahre) und Babetta Janett (Tschlin, 1970er Jahre). Auch neue Filmproduktionen sind über das AV-Medienportal zugänglich, so etwa die Porträts «Geschichten & Gesichter» aus dem Domleschg, oder für Ausstellungen des Heimatmuseums Arosa produzierte Dokumentarfilme. Neben der Publikation über die eigene Plattform veröffentlicht die Kantonsbibliothek auch regelmässig Dokumente auf [www.nossaistorgia.ch](http://www.nossaistorgia.ch) von RTR und künftig über [www.memobase.ch](http://www.memobase.ch), den Metakatalog des Vereins Memoriav, der schweizweit für die Erhaltung und das Zugänglichmachen audiovisueller Medien aktiv ist.

2019 war ein deutlicher Anstieg an Nutzungsanfragen für Verwertungen in Filmproduktionen und für Ausstellungen und Veranstaltungen zu verzeichnen, wobei sich die Abklärung der Rechtslage oft sehr aufwändig gestaltet. Die verbesserte Web-Präsenz und verschiedene Veranstaltungen führten zu vielen Hinweisen auf Filme und einem gestiegenen Eingang an Originalmedien. Insbesondere zwei umfangreiche Sammlungen zum Hochalpinen Institut Ftan konnten übernommen und mit deren Aufbereitung begonnen werden. Daneben kamen beispielsweise Amateurfilme aus dem Bergell (1960er Jahre), Ferienfilme von der Lenzerheide (1940er und 1950er Jahre) und eine Sammlung mit alpinistischen Filmen aus den 1940er Jahren in den Bestand der Kantonsbibliothek.

Das RTR widmete im Februar die Cuntrasts-Sendung «Janett, Möckli, Pfister e lur films» drei Amateurfilm-Sammlungen des AV-Medienportals. Diese und weitere Produktionen mit Filmausschnitten des AV-Medienportals, Berichte in der Presse und die sehr gut besuchten Filmabende in Langwies und Vuorz halfen, die audiovisuellen Angebote der Kantonsbibliothek weiter bekannt zu machen.

**IT** (Urs Wider)**Bibliothekssystem**

Im Rahmen der Expertengruppe AMORV (Aleph-Masters of Rhine Valley) wurden Lösungsvorschläge für die Weiterführung des ab Ende 2020 wegfallenden GND-Spiegels erarbeitet. Die Bereitstellung des GND-Spiegels gewährleistet zum heutigen Zeitpunkt der Informationsverbund Schweiz, welcher per Ende 2020 im Zuge des neuen SLSP-Projekts aufgelöst wird. Im Bildungszentrum Gesundheit und Soziales wurde während des Updates der Aleph-Version der Client auf dem Terminalserver neu installiert. Das Backup des Aleph-Servers wurde von der Firma Advesta GmbH weiter optimiert, damit die Titeldaten des BGR-Verbundes in einem Schadensfall zeitnah wiederhergestellt werden können. Das in der Kantonsbibliothek und in den Verbundbibliotheken eingesetzte Bibliothekssystem Aleph500 ist mittlerweile in die Jahre gekommen und soll im Jahr 2021 abgelöst werden. Vor Projektbeginn wurden in einer Vorstudie zusammen mit einer externen Beratungsfirma verschiedene Alternativen geprüft. Im Anschluss konnte das Projekt zur Ablösung von Aleph500 aufgegleist werden.

**IT-Infrastruktur**

Der im Herbst 2018 eingeführte PC für den neuen Mikrofilmscanner musste im Frühjahr wegen Hardwarefehler der entsprechenden Modellreihe ersetzt werden.

Das AV-Portal wurde um eine Extranet-Funktionalität erweitert, damit die Videos ausgewählter Titel auf besonders gesicherten Abhörstationen angeschaut werden können.

## Öffentlichkeitsarbeit (Nadine Wallaschek)

Das Veranstaltungsjahr gestaltete sich bunt und abwechslungsreich. Insgesamt fanden 25 Lesungen, Buchvernissagen von Bündner Autorinnen und Autoren, Referate und Preisverleihungen statt, die von 2'113 Interessierten besucht wurden.

Die Reihen «Literatur am Mittag» und «LiteraturWissenschaft» sind bereits fester Bestandteil des Veranstaltungsprogramms der Kantonsbibliothek und ermöglichen neben Autorenlesungen einen weiteren Blick auf literarisches Schaffen, Literaturwissenschaft und speziell das literarische Graubünden.

In Zusammenarbeit mit dem Historiker Hansmartin Schmid wurde eine Ausstellung zur Churer Pressegeschichte konzipiert, die mit den Erstaussagen vieler Churer Zeitungsausgaben aus den Beständen der Kantonsbibliothek einen wertvollen Beitrag zur regionalen Zeitungsforschung leistete. In zwei weiteren Ausstellungen wurden Bündner Spiele und kuriose Bücher und Medien gezeigt, die man so in der Kantonsbibliothek nicht unbedingt erwarten würde. Zum Jahresende machte die Wanderausstellung «Auf zur Schatzsuche – Bündner Pärke entdecken!» vom Verein Bündner Pärke Halt in der Kantonsbibliothek. Begleitend dazu fanden von jedem der fünf Pärke organisierte Veranstaltungen statt, die zeigten, wie reich an Natur, Kultur und innovativen Projekten die Pärke sind.

### Veranstaltungen 2019

Januar	17.01.	Fabiano Alborghetti »Maiser« / Pro Grigione Italiano (PGI)
	29.01.	Musikalische Lesung »Widerschein« mit Anita Hansemann und Robert Grossmann
Februar	13.02.	Verleihung Bündner Literaturpreis 2019 an Andri Perl
März	11.03.	»LiteraturWissenschaft«: Buchdruck und Verlagslandschaft im Val Poschiavo / mit Andrea Paganini
	26.03.	»Literatur am Mittag«: Regina Ullmann / mit Martina Kuoni
	28.03.	»L'histoire du soldat« / Kammerphilharmonie Graubünden
April	02.04.	Talk mit Röbi Koller zum »Tag des Autismus«
	08.04.	Lesetour Schweizer Literaturpreis mit Alexandre Hmine & Anna Ruchat
	29.04.	Buchvernissage Walter Rosselli »Cuntradas imaginarias«
Mai	06.05.	Ausstellungseröffnung »Churer Pressegeschichte«
	07.05.	»Literatur am Mittag«: Carl Spitteler / mit Martina Kuoni
	14.05.	Gerry Mottis »Terra bruciata. Le streghe, il boia e il diavolo« Pro Grigione Italiano
	20.05.	»LiteraturWissenschaft«: Mehrsprachigkeit online / mit Oscar Eckhardt (ikg) und Vincenzo Todisco (PHGR)

	27.05.	»Palazzi signorili nella Rezia italiana / Adelspaläste im italienischen Rätien« / Buchvorstellung mit Livio Piatta
Juni	13.06.	Buchvernissage »Die Reise zu den Zedern« mit Iso Camartin & Verena Füllemann
	19.06.	»Literatur am Mittag«: Davos – Schwindsucht & Schreiblust mit Martina Kuoni
August	21.08.	»Vom Magazin ins WWW« Digitale Bestände in Staatsarchiv und Kantonsbibliothek
September	02.09.	»LiteraturWissenschaft« Gespräch mit Anita Capaul (Chasa Editura Rumantscha) und der Autorin Jessica Zuan
	11.09.	Yusuf Yesilöz »Die Wunschplatane« - im Rahmen der Bündner Bibliothekswoche
Oktober	21.10.	»Neue Schweizer Standpunkte« / Lesetour des Vereins Carl Spitteler – 100 Jahre Literaturnobelpreis
November	04.11.	»UNESCO-Welterbe Tektonikarena Sardona« - Veranstaltung im Rahmen der Ausstellung Bündner Pärke
	18.11.	»Erlebnis Schweizer Nationalpark« mit Parkwächter Domenic Godly
Dezember	02.12.	»Erfahrungen aus 40 Jahren Kulturarbeit in der Peripherie« H.-P. Schreich, Biosfera Val Müstair
	16.12.	Kulinarische Krimilesung »Tod in der Viamala« mit Rita Juon für den Naturpark Beverin

## Ausstellungen 2019

Frühjahr	»Bündner Spiele«- Memories, Brettspiele, Monopoly und viele mehr
06.05.-06.09.	»Churer Pressegeschichte« - Eröffnungsveranstaltung Hansmartin Schmid, Journalist & Historiker
09.09.-03.02.	»Kuriositäten in der Kantonsbibliothek« - kuratiert von Lorenz Samuel Erdin, Lernender Fachmann IuD
04.11.-13.01.	»Auf zur Schatzsuche – Bündner Pärke entdecken! « - Wanderausstellung des Vereins Bündner Pärke

## **Führungen**

Die Kantonsbibliothek bietet für Interessierte jeden Monat kurze Einführungen in die Bibliothek an. Während rund einer halben Stunde werden das Angebot und die Räumlichkeiten gezeigt. Kundinnen und Kunden, die die Digitale Bibliothek Ostschweiz (Dibios) nutzen und spezifische Probleme mit dem eigenen Gerät (E-Reader, Smartphone, Tablet) haben, erhalten während der ebenfalls monatlich stattfindenden Dibios-Sprechstunde Rat und konkrete Hilfe. Als Studien- und Bildungsbibliothek ist die Kantonsbibliothek besonders auch für Schülerinnen und Schülern ab der Oberstufe eine wertvolle Ergänzung zu Schulbibliotheken und Mediotheken. Für Schulklassen werden zur Einführung in die Kantonsbibliothek interaktive Führungen angeboten.

2019 fanden insgesamt 27 Kurz- und Klassenführungen statt (2018: 22). Insgesamt haben 339 Personen (2018: 146) an den Führungen teilgenommen.

## **Bibliotheksverbund Graubünden (BGR)**

(Urs Wider & Martin Leuenberger)

Der Bibliotheksverbund Graubünden zählte Ende 2019 23 Partnerbibliotheken. Am 1.4.2019 wurde eine Verbundsitzung mit 16 Teilnehmenden durchgeführt. Ein von der Kantonsbibliothek abgehaltener GND-Workshop am 11.11.2019 wurde von 15 Teilnehmenden besucht. In Folge des geplanten Bibliothekssystemwechsels wurden die Verbundmitglieder angefragt, ob sie weiter im BGR-Verbund verbleiben wollen. Die Bibliotheken vom Amt für Natur und Umwelt Graubünden und der Fundaziun Planta Samedan haben den Austritt aus dem Bibliotheksverbund mitgeteilt. Die übrigen Verbundteilnehmer haben sich für den Wechsel und den Verbleib im Verbund ausgesprochen. Der bisher gemeinsam geführte Teilkatalog der Bibliotheken des Instituts für Kulturforschung (Chur) und des Nietzsche-Hauses (Sils) wurde in zwei Teilkataloge aufgeteilt. In einem Projekt der Normdatenbereinigung hat die Kantonsbibliothek einen Teil ihrer Normdaten für die Formalerschliessung mit den entsprechenden Datensätzen der Gemeinsamen Normdatei (GND) abgeglichen. Betroffen waren diejenigen Normdatensätze, die in den Katalogaufnahmen 10 oder mehr Verknüpfungen aufwiesen. Diverse weitere automatische Korrekturen an den MARC-Daten und Löscharbeiten an Benutzerdaten wurden durchgeführt. Das Bibliothekssystem Aleph wurde auf die neueste Version 23 angehoben, es entstanden unerwartet hohe Aufwände für die Client-Installation.

Die Verbundkoordinatoren nahmen im Interesse des Bibliotheksverbundes Graubünden (BGR) an den Treffen des Informationsverbundes Deutschschweiz (IDS) teil.



## **Bibliotheksbeauftragte** (Theres Schlienger / Olivia Fehlmann)

### **Kantonale Ereignisse**

Am 18. Juni 2019 fand die Umstellung auf die Katalogisierungsrichtlinien RDA für die Bündner Schul- und Gemeindebibliotheken statt. Zudem wurde ein Datenpool für Bündner Schul- und Gemeindebibliotheken eingerichtet an welchem sich 35 Bibliotheken beteiligten.

Im November 2019 verliess Theres Schlienger ihre Stelle als Bibliotheksbeauftragte des Kantons Graubünden, um eine neue Herausforderung in Buchs SG anzunehmen. Ihre Nachfolge als Bibliotheksbeauftragte trat Olivia Fehlmann im Dezember an.

### **Bibliotheksförderung**

„#Bibliothek“ war das Thema der Bibliotheksleiterinnen- und Bibliotheksleiterkonferenz 2019. Am Vormittag stand die Informationsbeschaffung von Jugendlichen im Zentrum und wie Bibliotheken darauf reagieren können. Am Nachmittag wurde im Rahmen eines Workshops geklärt, was zu den Kernaufgaben der Bibliotheksleitung gehört und wie sich Aufgaben und Rollen von Bibliothekarinnen und Bibliothekaren verändern.

In diesem Jahr hat die Bibliotheksbeauftragte zusammen mit der Kantonsbibliothekarin und Präsidentin der Bibliothekskommission, Petronella Däscher, die Bibliotheken Ardez, Lavin, Tschier, Müstair und Scuol besucht.

Die neunte Bündner Bibliothekswoche stand unter dem Motto "Offen und vernetzt" und fand vom 9. – 14. September statt. Mit vielfältigen Veranstaltungen präsentierten die Bibliotheken während dieser Woche ihre Angebote und Dienstleistungen.

### **SAB-Weiterbildungen**

Die Weiterbildungskurse wurden von 188 Teilnehmerinnen und Teilnehmern besucht.

### **Ausserkantonale Ereignisse**

Die Bibliotheksbeauftragte unterstützt und berät die Schul- und Gemeindebibliotheken bei der Weiterentwicklung ihrer Angebote und fördert die Vernetzung der Bibliotheken. In dieser Funktion nahm sie im vergangenen Jahr an Treffen der Kooperation Weiterbildung, an der Sitzung des Bibliotheksrats der Bibliomedia sowie am schweizerischen Treffen der Bibliotheksbeauftragten teil.

## **Pastoralbibliothek** (Daniel Bolliger)

### **Bestandespflege**

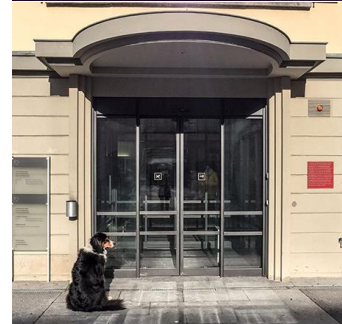
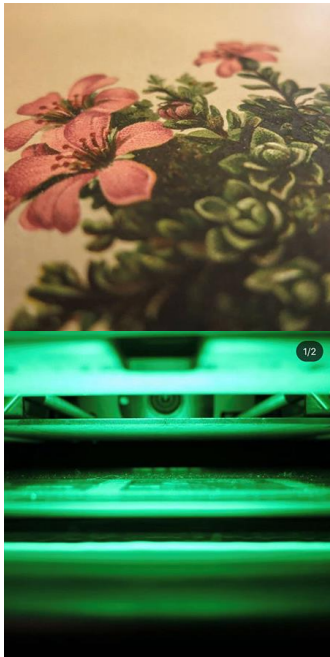
Die Bestandespflege betraf den Ankauf und die Klassifizierung von theologischer Fachliteratur gemäss Erwerbungsprofil. Auf der Basis des Kulturförderungsgesetzes des Kantons konnte auch 2019 eine erhöhte Ankaufssumme erreicht werden. Ziel ist stets eine möglichst gleichmässige Abdeckung sämtlicher theologischer Fachgebiete. Ein kleiner Schwerpunkt ergab sich im Berichtsjahr im Bereich Kirchentheorie und -soziologie. Auch etliche substanzielle Schenkungen trafen ein, die einer Sichtung zu unterziehen waren.

### **Administration und Austausch**

Der Flyer mit Informationen über die Pastoralbibliothek wurde in ihrem offiziellen Design von der Kantonsbibliothek aktualisiert und gedruckt. Im Austausch mit der Kantonsbibliothek und der Theologischen Hochschule wurden zudem verschiedene technische Möglichkeiten zum allfälligen Ankauf von e-books evaluiert.

Pfr. Dr. Daniel Bolliger, Landquart  
Pastoralbibliothekar

# Die Kantonsbibliothek Graubünden auf Instagram (@kantongr)



# Rapport annual 2019



bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

## Il pli impurtant en furma concisa (Petronella Däscher)

Ils temas ed ils eveniments ils pli impurtants da l'onn 2019 en la Biblioteca chantunala èn stads:

- Il manaschi da biblioteca cun in augment da 6'153 unitads da medias, cun 57'752 emprests e cun 50'079 visitadras e visitaders che han fatg diever da la Biblioteca chantunala
- La comunicaziun automatica che l'abunament da la Biblioteca scadia entaifer 1 mais
- L'extensiun da la purschida digitala Medialibraryonline (MLOL) cun e-books talians
- Las 27 visitas guidadas, las 4 exposiziuns e las 25 occurrenzas ch'èn vegnidas realisadas
- La digitalisaziun d'ina ulteriura part da la Posta ladina e da las gasettas dal Me-sauc e lur publicaziun online sin e-newspaperarchives.ch
- La cumparegliaziun dal catalog cun la datoteca da norma IDS18 cun adattar las datas da norma «nums» e «chavazzin»
- Il portal da medias AV che ha pudì vegnir preschentà en differentas regiuns dal chantun
- L'elavuraziun dal concept e dal plan da project 2020–2021 per remplazzar Aleph
- La revisiun da l'inventari a liber access durant il temp serrà
- La renovaziun da l'ascensur da persunas e dals plats da maisa en la sala da lectura, l'installaziun da la maisa da far sitg en il plaun sutterran
- Il sustegn da la rait da las Bibliotecas Grischun cun l'intent da surpigliar cuminaivlamain las datas dal catalog dal SSB e la colliaziun da l'uniun da bibliotecas biblio.gr cun l'uniun leger.GR – GMG
- La terminaziun e la stampa dal Concept directiv Bibliotecas Grischun 2020

## Remartga preliminara (Petronella Däscher)

Betg mo las bibliotecas, mabain er lur clientella sa dumondan, en tge direcziun che las bibliotecas sa movan. Gia dapi onns vegni profetisà ch'i na dovria betg pli bibliotecas en l'epoca da l'internet e da las midadas digitalas. Las bibliotecas furneschan dentant onn per onn la cumprova ch'ellas èn necessarias. Ellas èn s'adattadas bain als svilups ed a las cundiziuns generalas da la societad. Plinavant giavischa la clientella anc adina ina buna purschida da medias – saja quai en furma stampada u digitala – ch'è selectada e preparada correspudentamain sin fundament da criteris da qualidad, ma er sin basa dals basegns da las utilisadras e dals utilisaders.

Durant l'onn da rapport ha la Biblioteca adina puspè mess l'accent sin la transformaziun digitala. Ultra da l'extensiun da portals digitalis èsi stà pussaivel da digitalisar reticas da l'inventari vegl da la Biblioteca chantunala, che sa chattan sin [www.e-rara.ch](http://www.e-rara.ch), sco er in'ulteriura part da la Posta ladina e da las gasettas dal Mesauc e da metter quai online sin la plattafurma [www.newspaperarchives.ch](http://www.newspaperarchives.ch).

Il portal digital MLOL cun ils e-books talians ha già ina buna acceptanza cunzunt tar las bibliotecas italofonas dal Grischun. Il portal sustegna las Bibliotecas Grischun cun ina purschida innovativa e moderna.

Per ademplir las pretensiuns dal standard da las uniuns IDS èn vegnidas adattadas las datas da norma «nums» e «chavazzin». La planisaziun dal project per remplazzar Aleph ha pudì vegnir terminada. Il project vegn realisà durant ils dus onns 2020–2021. En differentas regiuns dal chantun ha pudì vegnir preschentà il portal da medias AV.

Durant l'emna da revisiun è la Biblioteca stada serrada, e las medias da la partiziun a liber access èn vegnidas controlladas e nettegiadas minuziusamain. En il decurs da l'onn han ins renovà l'ascensur da persunas, installà ina maisa da far sitg en il plaun sutterranean e renovà las maisas en la sala da lectura.

Ensemen cun l'uniun leger.GR – GMG ha l'incumbensada da las bibliotecas elavurà in concept che sustegna l'ulteriur svilup dals interess da l'uniun biblio.gr. La Cumissiun da biblioteca dal Grischun ha terminà il Concept directiv Bibliotecas Grischun.

La fin d'october ha Theres Schlienger terminà sia activitad tar la Biblioteca chantunala. Sco successura per la piazza da l'incumbensada da las bibliotecas è vegnida tshernida Olivia Fehlmann. Engraziar vulesch jau a tut las collavuraturas ed a tut ils collavuratur da la Biblioteca chantunala per lur engaschament. Ellas ed els permettàn da realisar e da porscher las activitads menziunadas qua survast e da liquidar las fatschentas dal mintgadi che na vegnan betg menziunadas, ma ch'èn tuttina impurtantas per ch'il manaschi funcziunia bain.

## Acquisiziun (Helen Peterhans)

Per pudair ademplir l'incarica da collecziunar reticas da maniera uschè cumpletta sco pussaivel vegnan acquistadas las medias cunzunt en instituziuns grischunas localas sco librerias, antiquariats, instituziuns chantunalas, ma er d'uniuns e da personas privatas. Perquai ch'er l'entira purschida da gasettas e da revistas chantunalas vegn messa a disposiziun ed archivada, exista in contact permanent cun tut las interpresas da medias e cun tut las chasas edituras. Las incumbensas da liar cudeschs vegnan medemamain surdadas en il chantun.

Ultra da las reticas acquistan referentas e referents spezialisads cun quità medias specificas per secturs speziels fitg differents. Quai en il rom dals profils da collecziun e dal budget da medias. En la purschida da medias electronicas figurescha da nov er il «Allgemeines Künstlerlexikon» che po vegnir consultà er vinavant en furma stampada. Uschenavant ch'ellas correspundan al profil da collecziun da la Biblioteca chantunala, vegnan resguardadas las propostas d'acquisiziun d'utilisadras ed utilisaders. L'onn 2019 èn vegnids cumprads 159 titels sin basa da propostas d'utilisadras ed utilisaders.

Intginas acquisiziuns en antiquariats selecziunads han gidà a serrar largias en l'inventari da las reticas. Per la collecziun da placats èsi stà pussaivel d'acquistar raritads, uschia per exempel dus placats d'Alois Carigiet (1902–1985) ed in placat dal fotograf Jon Feuerstein (1925–2010). Ils exemplars d'auturas ed auturs da la Promoziun chantunala da la cultura illustreschan la lavur culturala variada en il chantun e cumpletteschan l'acquisiziun da medias.

<b>Acquisiziun tenor gruppas tematicas, en francs</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Periodicas e cuntinuaziuns da tut ils secturs tematicas	62'543	58'996
Reticas	35'215	44'105
Litteratura, comics	18'598	19'086
Scienzas natiralas, medischina	9'540	10'487
Dretg	5'880	7'567
Art, architectura	8'994	8'171
Informatica, scienza da las medias, fatgs d'archiv, da biblioteca e da documentaziun	3'766	2'189
Istorgia, politica, en general	13'066	13'220
Sociologia	3'130	3'085
Etnologia, scienzas da las culturas	1'552	1'455
Scienzas d'economia	3'380	4'026
Musica, teater, film	8'603	8'918
Linguistica, scienza litterara	7'273	8'306
Geografia	2'724	2'769
Psicologia, pedagogia	4'215	4'351
Tecnica, traffic	1'773	1'100
Filosofia, scienza da las religiuns (senza biblioteca pastorala)	7'479	5'193
Sport	2'391	2'174
Medias sparidas	1'445	767
Medias electronicas	48'383	47'555
<b>Total</b>	<b>249'950</b>	<b>253'520</b>

Remartga:

Las cifras da las medias da lingua taliana èn cuntegnidas en las singulas gruppas tematicas. Tut en tut èn vegnids impundids 15'899 francs per medias da lingua taliana. Vitiers vegnan las medias da lingua taliana e rumantscha en la gruppa tematica Reticas, che n'èn betg vegnidas registradas separadamain tenor linguas. Ulteriuras medias da lingua taliana èn vegnidas cumpradas per la purschida extendida sin la plattform digitala MLOL. Er quests custs n'èn betg vegnids registrads separadamain, mabain èn cudeschads sut medias electronicas.

<b>Augment tenor il gener dals purtaders d'infurmaziun, en unitads da medias</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Cudeschs, monografias	4'252	4'188
Reticas pitschnas	650	650
Chartas, placats, chalenders	445	214
Portatuns	283	215
Videos/films/multimedia	214	298
Notas e stampats separads	309	39
<b>Total</b>	<b>6'153</b>	<b>5'697</b>

Remartga:

Il dumber da reticas pitschnas è ina valur stimada.

<b>Augment tenor il gener d'acquisiziun, en unitads da medias</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Cumpra	4'348	4'085
Donaziun	1'704	1'494
Barat	101	118
<b>Total</b>	<b>6'153</b>	<b>5'697</b>

### Donaziuns

Sco biblioteca d'archiv dal chantun Grischun ha la biblioteca chantunala l'incarica da collecziunar tut las medias che han ina relaziun cun il Grischun. Nus engraziain a las numerusas edituras ed als numerus editurs che ans surlaschan gratuitamain lur novas publicaziuns. Ellas ed els ans gidan uschia considerablmain ad ademplir questa incarica da collecziun.

Donaziuns d'inventaris pli vegls accepta la biblioteca chantunala en moda selectiva, per regla sche las ovras han ina relaziun speziala cun il Grischun, sch'ellas mettan in accent en la collecziun u sch'ellas rinforzan in accent existent.



## Cataloghisaziun formala e tematica (Martin Leuenberger)

### Indicatur

<b>Catalog</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Recepziuns da publicaziuns independentas <sup>1</sup>	5'131	6'148
Recepziuns analiticas <sup>2</sup>	447	521
<b>Total</b>	<b>5'578</b>	<b>6'669</b>

Da quai èn

Recepziuns novas	2'342	3'574
Surpigliadas da datas estras	3'211	3'099
Reticas <sup>3</sup>	1'820	2'924

<b>Bibliografia grischuna</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Dumber da recepziuns da la banca da datas online (stadi: 10-02-2020)	599	741

### Lavurs per uffizis chantunals

Durant l'onn da rapport ha la Biblioteca chantunala impundì totalmain 70 uras (2018: 62) per cataloghisar inventaris dal Servetsch archeologic, da la Tgira chantunala da monuments, da l'Uffizi da guaud e privels da la natira, dals Servetschs psichiatrics dal Grischun, da l'Archiv dal stadi e dal Post da stab per l'egualità da las schanzas.

<sup>1</sup> Monografias, nonbooks, revistas, retschas da publicaziuns, publicaziuns online e registraziuns da radio

<sup>2</sup> Contribuziuns da monografias e da revistas

<sup>3</sup> Qua vegnan quintadas tut las recepziuns cun caracter da reticas, tant recepziuns da publicaziuns independentas sco er recepziuns analiticas. Senza resguardar las recepziuns analiticas èn quai 1'016 reticas.

## Utilisaziun (Karin Brechbühl Caprez)

La Biblioteca chantunala è in lieu attractiv per emprender, per perscrutar e per sa trategnair. Sin giavisch da studentas e students è la sala da lectura perquai vegnida averta la stad, durant lur fasa d'emprender, in'ura pli baud, numnadamain a las 08.00. Da questa purschida èsi vegnì profità savens. Tut en tut è la Biblioteca chantunala stada averta l'onn 2019 durant 299 dis per la clientella (2018: 298).

Da nov è vegnida endrizzada la comunicaziun automatica che l'abunament da la Biblioteca scadia entaifer 1 mais – in servetsch che vegn stimà zunt fitg. Blera clientella prolunghescha immediatamain ses abunament e po uschia emprestar u prolungar medias senza interrupziun.

Gia dapi intgins onns po la clientella emprestar medias digitalas tar Dibios e tar Ebook Central cun in abunament da la Biblioteca valaivel. Cun MLOL (Medialibraryonline.it) stat a disposiziun dapi il cumenzament da l'onn 2019 in'ulteriura purschida online: Medias talianas pon vegnir chargiadas giu da tuttas uras sin il computer persunal u sin in apparat final mobil.

Sco incumbensa centrala collecziunescha ed archivescha la Biblioteca chantunala tut las gasettas grischunas. Quellas vegnan dumandadas savens per motivs da retschertga. Per pudair conservar quest bain cultural unic vegnan mess a disposiziun a persunas interessadas sco er a perscrutadras e perscrutaders mo microfilms da las gasettas, premess che tals existan. Cun il nov apparat da microfilms n'èsi ussa betg mo pussaivel da stampar singuls artigels da gasettas, mabain er d'arcunar quels gratuitamain sin ina clavetta persunala USB.

Sco mintga onn ha gè lieu la stad in'emna da revisiun. Quest onn è la partiziun a liber access vegnida controllada e nettegiada minuziusamain. Durant il manaschi da la Biblioteca han ins er renovà l'ascensur da persunas sco er las maisas en la sala da lectura ed installà ina maisa da far sitg en il plaun sutterran.

<b>Emprests e frequentaziuns</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Cartas d'utilisaziun emessas da nov	673	936
Utilisadras ed utilisaders activs	3'426	3'758
Frequenza d'utilisaziun (visitas a la Biblioteca)	50'079	53'574
Emprests (en unitads) en la sala da lectura	4'665	8'995
Emprests a chasa	23'151	23'074
Da quai emprasts per posta	247	278
Prolungaziuns	25'560	24'009
Dibiost: emprasts/downloads	7'921	5'853
Brockhaus: dumber d'artigels consultads	163	308
Genios: dumber d'utilisaziuns	684	225
Munzinger (differentas bancas da datas): dumber da consultaziuns	1'166	1'111
PressReader (gasettas online): dumber d'artigels legids	32'936	12'405
Ebook Central (cudeschs electronics): emprasts e free views	299	576
<b>Dumbers d'emprasts totals</b>	<b>96'792</b>	<b>76'556</b>

<b>Traffic d'emprest interbibliotecar</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Incumbensas da tschertga ad autras bibliotecas	113	185
Toms entrads	114	175
Incumbensas da tschertga drizzadas a la Biblioteca chantunala	136	147
Incumbensas liquidadas da la Biblioteca chantunala	132	146
<b>Total</b>	<b>495</b>	<b>653</b>

## Portal da medias audiovisualas (Christian Brassel)

Suenter ch'il portal da medias audiovisualas dal chantun Grischun (portal da medias AV) era vegnì cumpletta tecnicamain l'onn precedent cun ina funcziun da streaming, han ins pudì cumenzar l'onn 2019 a chargiar si ils documents. En il fratemp pon vegnir consultads plirs milli films, videos e documents sonors digitalisads: libramain en l'internet, sch'ils dretgs d'utilisaziun correspondent èn avant maun, u – en la gronda part dals cas – als terminals da la Biblioteca chantunala. Tar las collecziuns libramain accessiblas tutgan per exempel ils films da Martin Möckli (accent sin Tschierschen, onns 1930 e 1940), d'Armano Abeni (Partenz, onns 1970 fin 2000), da Martin Pfister (Vuorz, onns 1970 e 1980) e da Babetta Janett (Tschlin, onns 1970). Er novs films èn accessibels sur il portal da medias AV, uschia per exempel ils purtrets «Geschichten & Gesichter» da la Tumleatga u films documentars producids per exposiziuns dal Museum local d'Arosa. Ultra da la publicaziun sin l'atgna plattform publitgescha la Biblioteca chantunala er regularmain documents sin [www.nossaistorgia.ch](http://www.nossaistorgia.ch) dad RTR e proximamain sin [www.memobase.ch](http://www.memobase.ch), il metacatalog da l'uniun Memoriav ch'è activa en l'entira Svizra per conservar e per render accessibel medias audiovisualas.

L'onn 2019 è creschì marcantamain il dumber da dumondas per duvrar medias per produenziuns da film sco er per exposiziuns e per occurrenz. Savens èsi dentant stà fitg difficil da sclerir la situaziun giuridica. Grazia a la meglra preschientscha en l'internet sco er a differentas occurrenz èsi vegnì rendì attent a blers films, ed i èn entradas dapli medias originalas. En spezial han pudì vegnir surpigliadas duas collecziuns voluminusas davart l'Institut autalpin Ftan, ed ins ha pudì cumenzar cun l'elavuraziun da talas. Ultra da quai è l'inventari da la Biblioteca chantunala vegnì cumpletta per exempel cun films d'amateurs da la Bregaglia (onns 1960), cun films da vacanzas a Lai (onns 1940 e 1950) e cun ina collecziun da films alpinistics dals onns 1940.

Il favrer ha RTR deditgà l'emissiun Cuntrasts «Janett, Möckli, Pfister e lur films» a trais collecziuns da films d'amateurs dal portal da medias AV. Questa emissiu ed ulteriuras produenziuns cun extracts da films dal portal da medias AV, rapports en la pressa e las sairadas da film fitg bain frequentadas a Langwies ed a Vuorz han gidà ad auzar anc pli fitg il grad d'enconuschienscha da las purschidas audiovisualas da la Biblioteca chantunala.

## **Tecnologias d'infurmaziun (TI)** (Urs Wider)

### **Sistem da biblioteca**

En il rom da la grupp d'expertas e d'experts AMORV (Aleph-Masters of Rhine Valley) è vegnidas elavuradas propostas da soluziun per cuntinuar cun il spievel GND che croda davent la fin da l'onn 2020. Actualmain vegn il spievel GND mess a disposiziun da l'Uniun da las bibliotecas da la Svizra tudestga che vegn schliada per la fin da l'onn 2020 en il rom dal nov project SLSP. Tar il Center da furmaziun per la sanadad ed ils fatgs socials è il client vegnì installà da nov sin il server terminal durant l'update da la versiun Aleph. Il backup dal server Aleph è vegnì optimà anc vinavant tras la firma Advesta ScRL, per che las datas dals titels da la BGR possian vegnir restabilidas svelt en cas d'in donn. Il sistem da biblioteca Aleph500 che vegn applitgà en la Biblioteca chantunala ed en las bibliotecas da l'Uniun, è ussa vegl e duai vegnir remplazzà l'onn 2021. Avant il cumenzament dal project è vegnidas examinadas – ensemen cun ina firma da cussegliaziun externa – differentas alternativas en il rom d'in studi preliminar. Suententer ha pudì vegnir instradà il project per remplazzar il sistem Aleph500.

### **Infrastructura da las tecnologias d'infurmaziun**

Il computer ch'era vegnì introducì l'atun 2018 per il nov scanner da microfilms ha stuì vegnir remplazzà la primavaira pervia da sbagls da la hardware da la retscha da models correspondentia.

Il portal AV è vegnì amplifitgà cun ina funcziunalitad d'extranet, per ch'ils videos da tscherts titels possian vegnir guardads sin staziuns auditivas spezialmain segiradas.

## Lavur da publicitad (Nadine Wallaschek)

L'onn d'occurrentas è stà multifar e varià. Tut en tut han gì lieu 25 prelecziuns, vernissaschas da cudeschs d'auturas e d'auturs grischuns, referats e surdadas da premis. Questas occurrenzas èn vegnidas visitadas da 2'113 personas interessadas.

Las retschas «Litteratura da mezdi» e «Scienza da litteratura» èn gia in element fix dal program d'occurrentas da la Biblioteca chantunala. Ultra da prelecziuns d'auturas e d'auturs permettàn ellas da dar in sguard pli vast sin la lavur litterara, sin la scienza da litteratura ed en spezial sin il Grischun litterar.

En collavuraziun cun l'istoricher Hansmartin Schmid è vegnida concepida in'exposiziun davart l'istorgia da la pressa da Cuira. Cun las emprimas ediziuns da bleras gasettas da Cuira or dals inventaris da la Biblioteca chantunala ha questa exposiziun furnì ina contribuziun preziosa per la perscrutaziun da gasettas regionalas. En duas ulteriuras exposiziuns èn vegnids mussads gieus grischuns sco er medias e cudeschs curius, ch'ins na spetgass betg en mintga cas en la Biblioteca chantunala. Per la fin da l'onn è l'exposiziun ambulanta «Lain ir a la tschertga da stgazis – scuvrir ils parcs grischuns!» da l'Uniun Parcs grischuns stada sin visita en la Biblioteca chantunala. Sco program accompagnant han gì lieu occurrenzas organisadas da mintgin dals tschintg parcs. Là èsi vegnì mussà, quant blera natira e cultura e quants projects innovativs ch'existan en ils parcs.

### Occurrenzas 2019

Schaner	17-01	Fabiano Alborghetti «Maiser» / Pro Grigioni Italiano (PGI)
	29-01	Prelecziun musicala «Widerschein» / cun Anita Hansemann e Robert Grossmann
Favrer	13-02	Surdada dal Premi da litteratura dal Grischun 2019 ad Andri Perl
Mars	11-03	«Scienza da litteratura»: Stampa da cudeschs e chasas edituras dal Puschlav / cun Andrea Paganini
	26-03	«Litteratura da mezdi»: Regina Ullmann / cun Martina Kuoni
	28-03	«L'histoire du soldat» / Filarmonia da chombra dal Grischun
Avrigl	02-04	Talk cun Röbi Koller davart il «Di da l'autissem»
	08-04	Prelecziuns dals titulars dal Premi svizzer da litteratura / cun Alexandre Hmine ed Anna Ruchat
	29-04	Vernissascha dal cudesch «Cuntradas imaginarias» da Walter Rosselli
Matg	06-05	Avertura da l'exposiziun «Istorgia da la pressa da Cuira»
	07-05	«Litteratura da mezdi»: Carl Spitteler / cun Martina Kuoni

	14-05	Gerry Mottis «Terra bruciata. Le streghe, il boia e il diavolo» / Pro Grigioni Italiano
	20-05	«Scienza da litteratura»: Plurilinguitad online / cun Oscar Eckhardt (igc) e Vincenzo Todisco (SAPGR)
	27-05	Preschentaziun dal cudesch «Palazzi signorili nella Rezia italiana (Palazs signurils en la Rezia taliana)» / cun Livio Piatta
Zercladur	13-06	Vernissascha dal cudesch «Die Reise zu den Zedern» / cun Iso Camartin e Verena Füllemann
	19-06	«Litteratura da mezdi»: Tavau – Tuberculosa e tschaffen da scriver / cun Martina Kuoni
Avust	21-08	«Dal magazin en il WWW» / inventaris digitals en l'Archiv dal stadi ed en la Biblioteca chantunala
Settember	02-09	«Scienza da litteratura»: Discurs cun Anita Capaul (Chasa Editura Rumantscha) e cun l'autura Jessica Zuan
	11-09	Yusuf Yesilöz «Die Wunschplatane» / prelecziun en il rom da l'Emna da las bibliotecas grischunas
October	21-10	«Novs puncts da vista svizzers» / prelecziuns da l'Uniun Carl Spitteler – 100 onns Premi Nobel da litteratura
November	04-11	«Patrimoni mundial da la UNESCO Arena tectonica Sardon» / occurrenza en il rom da l'exposiziun davart ils parcs grischuns
	18-11	«Aventura Parc naziunal» / cun il guardian dal parc Domenic Godly
December	02-12	«Experientschas da 40 onns lavur culturala en la periferia» / H.-P. Schreich, Biosfera Val Müstair
	16-12	Prelecziun culinara dal crimi «Tod in der Viamala» / cun Rita Juon per il Parc natiral Beverin

### Exposiziuns 2019

Primavaira		«Gieus grischuns» / memorys, gieus da tavla, Monopoly e blers auters
06-05 fin 06-09		«Istorgia da la pressa da Cuir» / occurrenza d'avertura cun Hansmartin Schmid, schurnalist ed istoricher
09-09 fin 03-02		«Curiusitads en la Biblioteca chantunala» / curatà da Lorenz Samuel Erdin, emprendist spezialist I+D
04-11 fin 13-01		«Lain ir a la tschertga da stgazis – scuvrir ils parcs grischuns!» / exposiziun ambulanta da l'Uniun Parcs grischuns

### **Visitas guidadas**

A persunas interessadas porscha la Biblioteca chantunala mintga mais curtas introducziuns en la Biblioteca. Durant circa ina mes'ura vegnan mussadas la purschida e las localitads. La clientella da la Biblioteca digitala da la Svizra orientala (Dibiost) che ha problems specifics cun l'agen apparat (e-reader, smartphone, tablet), survegn cussegliaziun ed agid concret durant l'ura da consultaziun da Dibiost. Er quella ha lieu mintga mais. Sco biblioteca da studi e da furmaziun è la Biblioteca chantunala ina cumplettaziun preziosa da las bibliotecas da scola e da las mediatecas er per scolaras e scolars a partir dal stgalim superiur. A classas da scola vegnan purschidas visitas guidadas interactivas sco introducziun en la Biblioteca chantunala.

L'onn 2019 han gì lieu totalmain 27 visitas guidadas curtas e visitas guidadas per classas (2018: 22). Tut en tut èn sa participadas 339 persunas a las visitas guidadas (2018: 146).



## Uniun da bibliotecas dal Grischun (BGR)

(Urs Wider & Martin Leuenberger)

La fin da l'onn 2019 aveva l'Uniun da bibliotecas dal Grischun 23 bibliotecas partenarias. Il 01-04-2019 ha gì lieu ina sesida da l'Uniun cun 16 participantas e participants. In lavuratori davart la Datoteca da norma cuminaivla (GND), organisà da la Biblioteca chantunala ils 11-11-2019, è vegnì frequentà da 15 participantas e participants. En vista a la midada planisada dal sistem da biblioteca èn las commembras da l'Uniun vegnidas dumandadas, sch'ellas veglian restar er vinavant en la BGR. Las bibliotecas da l'Uffizi per la natira e l'ambient dal Grischun e da la Fundaziun Planta Samedan han communitgà ch'ellas sortian da l'Uniun da bibliotecas. Las ulteriuras commembras da l'Uniun han declerà ch'ellas veglian midar il sistem e restar en l'Uniun. Il catalog parzial da las bibliotecas da l'Institut per la perscrutaziun da la cultura grischuna (Cuir) e da la Chasa Nietzsche (Segl), ch'è vegnì manà fin ussa cuminaivlamain, è vegnì dividì en dus catalogs parzials. En in project per rectifitgar las datas da norma ha la Biblioteca chantunala cumpareglià ina part da sias datas da norma cun las unitads da datas correspudentas da la Datoteca da norma cuminaivla (GND). Pertutgadas èn stadas quellas unitads da datas da norma che avevan 10 u dapli connexiuns en las registraziuns en il catalog. Vi da las datas MARC èn vegnidas fatgas diversas ulteriuras correcturas automaticas, e tar las datas d'utilisaziun èn vegnidas exequidas lavurs da stizzada. Il sistem da biblioteca Aleph è vegnì actualisà a la versiun la pli nova, la versiun 23; custs nunspetgadamain auts èn resultads per installar il client.

En l'interess da l'Uniun da bibliotecas dal Grischun (BGR) èn las coordinaturas ed ils coordinaturs da l'Uniun sa participads a la scuntrada da l'Uniun da las bibliotecas da la Svizra tudestga (IDS).

## **Incumbensada da las bibliotecas** (Theres Schlienger / Olivia Fehlmann)

### **Eveniments chantunals**

Ils 18-06-2019 èn vegnidas introducidas las directivas da cataloghisaziun RDA per las bibliotecas grischunas communalas e da scola. Plinavant è vegnì endrizzà in pool da datas per las bibliotecas communalas e da scola cun 35 bibliotecas participadas.

Il november 2019 ha Theres Schlienger bandunà sia piazza sco incumbensada da las bibliotecas dal chantun Grischun per cumenzar cun ina nova sfida a Buchs SG. Sia successura è Olivia Fehlmann, che ha surpiglià la piazza sco incumbensada da las bibliotecas il december 2019.

### **Promoziun da bibliotecas**

«#Bibliothek» è stà il tema da la conferenza da las manadras e dals manaders da bibliotecas 2019. L'avantmezdi èsi vegnì discutà co che giuvenils sa procuran infurmaziuns e co che las bibliotecas pon reagir en chausa. Il suentermezdi èsi vegnì sclerì en il rom d'in lavuratori, tgeninas ch'èn las incumbensas centralas da la direcziun da la biblioteca e co che las incumbensas e las rollas da bibliotecarias e bibliotecaris sa midan.

L'onn 2019 ha l'incumbensada da las bibliotecas visità – ensemen cun la bibliotecaria chantunala e presidenta da la Cumissiun da biblioteca, Petronella Däscher – las bibliotecas d'Ardez, Lavin, Tschier, Müstair e Scuol.

La 9. Emna da las bibliotecas grischunas ha gì lieu dals 9 fin ils 14 da settember 2019 sut il motto «Avert e collià». Cun occurrenzas multifaras han las bibliotecas preschentà lur purschidas e lur servetschs durant questa emna.

### **Furmaziuns supplementaras CLP**

Ils curs da furmaziun supplementara èn vegnids frequentads da 188 participantas e participants.

### **Eveniments extrachantunals**

L'incumbensada da las bibliotecas sustegna e cusseglia las bibliotecas communalas e da scola en connex cun l'ulteriur svilup da lur purschidas e promova la colliaziun da las bibliotecas en raits. En questa funcziun è ella sa participada durant l'onn 2019 a scuntradas da la Cooperaziun furmaziun supplementara, a la sesida dal Cussegl da biblioteca da la Bibliomedia sco er a la scuntrada da las incumbensadas e dals incumbensads da las bibliotecas svizras.

## **Biblioteca pastorala** (Daniel Bolliger)

### **Tgira da l'inventari**

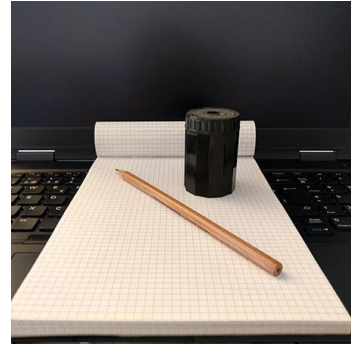
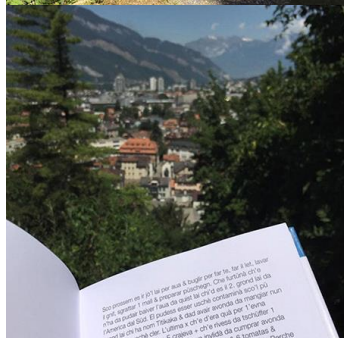
La tgira da l'inventari ha pertutgà la cumpra e la classificaziun da litteratura spezialisada teologica tenor il profil d'acquisiziun. Sin basa da la Lescha davart la promoziun da la cultura ha la summa d'acquisiziun pudì vegnir augmentada er l'onn 2019. La finamira è adina quella da cuvrir tut ils secturs speziels teologics da maniera uschè eguala sco pussaivel. In pitschen accent è resultà durant l'onn da rapport en il sector da la teoria e da la sociologia ecclesiastica. Plinavant è vegnidas inoltradas insaquantas donaziuns substanzialas ch'èn lura vegnidas suttamessas ad in'examinaziun.

### **Administraziun e barat**

La Biblioteca chantunala ha actualisà e stampà il flyer cun infurmaziuns davart la biblioteca pastorala en ses design uffizial. Ensemen cun la Biblioteca chantunala e cun la Scuola auta da teologia è vegnidas evaluadas differentas pussaivladads tecnicas per eventualmain comprar e-books.

Reverenda dr. Daniel Bolliger, Landquart  
Bibliotecari pastoral

# La biblioteca chantunala dal Grischun sin instagram (@kantogr)



# Rapporto annuale 2019



bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

## **L'essenziale in breve** (Petronella Däscher)

Tra i temi e gli avvenimenti principali della Biblioteca cantonale nel 2019 spiccano:

- l'attività della Biblioteca cantonale con un aumento di 6'153 media, 57'752 prestiti e 50'079 utenti
- la notifica automatica della scadenza dell'abbonamento della Biblioteca con un preavviso di un mese
- l'ampliamento dell'offerta digitale Medialibraryonline (MLOL) con e-book in italiano
- le 27 visite guidate, le 4 esposizioni e i 25 eventi organizzati
- la digitalizzazione di un altro effettivo parziale dell'Engadiner Post e dei giornali del Moesano con la relativa pubblicazione online su e-newspaperarchives.ch
- il confronto del catalogo con il file di autorità IDS18 e i relativi adeguamenti dei dati di autorità nome e parola chiave
- il portale audiovisivo presentato in diverse regioni del Cantone
- l'elaborazione della strategia e del piano di progetto 2020-2021 per la sostituzione di Aleph
- il controllo dell'effettivo nell'area di libero accesso durante il periodo di chiusura
- il nuovo ascensore, la sistemazione dei piani dei tavoli nella sala di lettura, l'installazione del fasciatoio nel piano interrato
- il sostegno della rete delle biblioteche dei Grigioni per quanto riguarda la ripresa comune dei dati del catalogo dell'SBD e il collegamento del Sistema bibliotecario biblio.gr all'associazione leggere.GR-MRG
- l'ultimazione e la stampa delle «Linee direttive 2020 Biblioteche grigioni»

## Osservazione preliminare (Petronella Däscher)

Non sono solo le biblioteche a chiedersi quale sarà il loro futuro, anche gli utenti si pongono la stessa domanda. Già da anni si afferma che nell'era di internet e della digitalizzazione non vi sia più spazio per le biblioteche. Anno dopo anno queste istituzioni dimostrano invece di essere indispensabili. Le biblioteche hanno saputo adattarsi con successo agli sviluppi e alle condizioni quadro nella società. Inoltre, gli utenti desiderano ancora una buona offerta di media – sia cartacei, sia digitali – selezionata e proposta in base a criteri qualitativi, ma anche in base alle esigenze degli utenti.

Nell'anno di riferimento l'attenzione della biblioteca si è concentrata a più riprese sulla trasformazione digitale. Oltre all'ampliamento dei portali digitali è stato possibile digitalizzare parti della Collezione retica del fondo antico della Biblioteca cantonale ora disponibili sul sito [www.e-rara.ch](http://www.e-rara.ch) come pure un altro effettivo parziale dell'Engadiner Post e dei giornali del Moesano pubblicati online sulla piattaforma [www.e-newspaperarchives.ch](http://www.e-newspaperarchives.ch).

L'offerta di e-book in italiano del portale digitale MLOL, che propone un catalogo innovativo e moderno, è stata accolta positivamente soprattutto dalle biblioteche grigionesi situate nelle regioni italofone.

Per soddisfare i requisiti posti dallo standard dei sistemi bibliotecari IDS vi sono stati degli adeguamenti ai dati di autorità «nome» e «parola chiave». È stato possibile concludere la pianificazione del progetto per la sostituzione di Aleph. La relativa attuazione avverrà nel 2020 e nel 2021. Il portale audiovisivo è stato presentato in diverse regioni del Cantone.

Durante la settimana di revisione la Biblioteca è rimasta chiusa, ciò che ha permesso di controllare e di pulire a fondo i media nell'area di libero accesso. Nel corso dell'anno è stato installato un nuovo ascensore, nel piano interrato è stato montato un fasciatoio e sono stati sistemati i tavoli della sala di lettura.

Insieme all'associazione leggere.GR-MRG, l'incaricata delle biblioteche ha elaborato una strategia a sostegno dello sviluppo degli interessi del sistema bibliotecario biblio.gr. La Commissione delle biblioteche dei Grigioni ha portato a termine i lavori per le «Linee direttive Biblioteche grigioni».

Alla fine di ottobre Theres Schlienger ha terminato la propria attività presso la Biblioteca cantonale. La funzione di incaricata delle biblioteche è stata assunta da Olivia Fehlmann. Desidero ringraziare tutti i collaboratori della Biblioteca cantonale per il loro impegno e la loro dedizione. Grazie a loro è possibile proporre le attività citate e svolgere i lavori necessari nell'attività quotidiana, importanti per il buon funzionamento della Biblioteca anche se non vengono menzionati singolarmente.



## Acquisizioni (Helen Peterhans)

Per adempiere nel modo più completo possibile all'incarico per la Collezione retica, i media vengono acquisiti perlopiù in istituzioni locali come librerie, librerie antiquarie, presso istituti cantonali, da associazioni o da privati. Siccome viene proposta e archiviata anche la gamma completa di giornali e riviste provenienti dal Cantone, esiste un contatto continuo con tutte le aziende mediatiche e le case editrici. Anche gli incarichi di rilegatura vengono conferiti a livello cantonale.

Oltre al mandato per la Collezione retica, le relatrici e i relatori acquisiscono media selezionati accuratamente per i settori specifici più diversi nel quadro dei profili di collezione e del budget per l'acquisizione dei media. L'offerta dei media elettronici comprende ora anche l'*Allgemeines Künstler Lexikon*, il dizionario biografico degli artisti, che continua comunque a essere disponibile anche nella versione cartacea. Se sono conformi al profilo di collezione della Biblioteca cantonale, vengono considerate anche le proposte di acquisizione degli utenti. Nel 2019 sono stati 159 i titoli acquistati su proposta degli utenti.

Alcune acquisizioni presso singole librerie antiquarie hanno contribuito a colmare delle lacune nel fondo della Collezione retica. Per la collezione di manifesti è stato possibile acquisire alcune rarità, ad esempio due manifesti di Alois Carigiet (1902–1985) e uno del fotografo Jon Feuerstein (1925–2010). Le copie omaggio ricevute dalla Promozione cantonale della cultura, che sono espressione della variegata attività culturale nel Cantone, completano l'acquisizione di media della Biblioteca cantonale.

<b>Acquisizioni per gruppi specifici, in franchi</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Periodici e continuazioni di tutti i gruppi specifici	62'543	58'996
Collezione retica	35'215	44'105
Narrativa, fumetti	18'598	19'086
Scienze naturali, medicina	9'540	10'487
Diritto	5'880	7'567
Arte, architettura	8'994	8'171
Informatica, tecnologia dei media, attività archiviaria, bibliotecaria e documentaria	3'766	2'189
Storia, politica, in generale	13'066	13'220
Sociologia	3'130	3'085
Demologia, scienze umanistiche	1'552	1'455
Scienze economiche	3'380	4'026
Musica, teatro, film	8'603	8'918
Linguistica, letteratura	7'273	8'306
Geografia	2'724	2'769
Psicologia, pedagogia	4'215	4'351
Tecnica, trasporti	1'773	1'100
Filosofia, scienze delle religioni (senza Biblioteca pastorale)	7'479	5'193
Sport	2'391	2'174
Materiale scomparso	1'445	767
Media elettronici	48'383	47'555
<b>Totale</b>	<b>249'950</b>	<b>253'520</b>



Osservazione:

I dati relativi ai media in lingua italiana sono contenuti nei singoli gruppi specifici. Complessivamente sono stati spesi 15'899 franchi per media in lingua italiana. In aggiunta vi sono i media in lingua italiana e romancia nel gruppo specifico della Collezione retica che non sono stati rilevati separatamente per lingua. Altri media in lingua italiana sono stati acquistati per ampliare l'offerta sulla piattaforma digitale MLOL. Anche questi costi non sono stati rilevati in modo separato, ma sono stati registrati alla voce «Media elettronici».

<b>Aumento per tipo di supporto di informazione, in unità</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Libri, monografie	4'252	4'188
La Rezia in piccolo	650	650
Carte, manifesti, calendari	445	214
Supporti audio	283	215
Video/film/multimedia	214	298
Note + stampe speciali	309	39
<b>Totale</b>	<b>6'153</b>	<b>5'697</b>

Osservazione:

Il numero concernente La Rezia in piccolo è una stima.

<b>Aumento per modalità di acquisizione, in unità</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Acquisto	4'348	4'085
Donazione	1'704	1'494
Permuta	101	118
<b>Totale</b>	<b>6'153</b>	<b>5'697</b>

## Donazioni

Quale biblioteca d'archivio del Cantone dei Grigioni, la Biblioteca cantonale ha il compito di raccogliere tutti i materiali che presentano un legame con i Grigioni. Ringraziamo le numerose editrici e i numerosi editori che ci cedono gratuitamente nuove pubblicazioni fornendo così un importante contributo all'adempimento dell'incarico di collezione.

La Biblioteca cantonale accetta in modo selettivo donazioni di fondi più datati, di norma se le opere presentano un legame particolare con i Grigioni, se costituiscono un tema centrale nella collezione o se ne arricchiscono uno già esistente.

## Catalogazione formale e settoriale (Martin Leuenberger)

### Indicatori

<b>Catalogo</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Acquisizioni di pubblicazioni autonome <sup>1</sup>	5'131	6'148
Acquisizioni analitiche <sup>2</sup>	447	521
<b>Totale</b>	<b>5'578</b>	<b>6'669</b>

Di cui:

Nuove acquisizioni	2'342	3'574
Ripresa di dati da terzi	3'211	3'099
Collezione retica <sup>3</sup>	1'820	2'924

<b>Bibliografia grigionese</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Numero di acquisizioni nella banca dati online (stato: 10.2.2020)	599	741

### Lavori svolti per servizi cantonali

Nell'anno di riferimento la Biblioteca cantonale ha impiegato complessivamente 70 ore (2018: 62 ore) per la catalogazione di fondi del Servizio archeologico, del Servizio monumenti cantonale, dell'Ufficio foreste e pericoli naturali, dei Servizi psichiatrici dei Grigioni, dell'Archivio di Stato e dell'Ufficio di coordinamento per le pari opportunità.

<sup>1</sup> Monografie, non book, riviste, collane, pubblicazioni online e registrazioni radiofoniche

<sup>2</sup> Contributi da monografie e riviste

<sup>3</sup> Rientrano tra le acquisizioni con carattere di Collezione retica sia pubblicazioni autonome, sia acquisizioni analitiche. Tralasciando le acquisizioni analitiche, il fondo comprende 1'016 esemplari della Collezione retica.

## **Consultazione** (Karin Brechbühl Caprez)

La Biblioteca cantonale è considerata un luogo piacevole dove studiare, effettuare ricerche o dove semplicemente trascorrere del tempo. Per questa ragione, su richiesta di diversi studenti, d'estate durante la fase di studio, la sala di lettura è stata aperta un'ora prima, ovvero alle 8.00. L'iniziativa ha trovato grande riscontro. Nel 2019 la Biblioteca cantonale è rimasta aperta agli utenti per 299 giorni (2018: 298).

Un'altra novità molto apprezzata è stata l'introduzione della notifica automatica della scadenza dell'abbonamento della Biblioteca con un preavviso di un mese. Molti utenti provvedono subito a rinnovare il proprio abbonamento e possono dunque prendere in prestito o prolungare il termine di consegna dei media senza che vi siano interruzioni.

Già da alcuni anni gli utenti con un abbonamento valido della biblioteca possono prendere in prestito media digitali presso Dibiost ed Ebook Central. Con MLOL (Medialibraryonline.it), dall'inizio del 2019 è disponibile un'ulteriore offerta online: è possibile scaricare in qualsiasi momento dei media in lingua italiana sul proprio computer o su un dispositivo mobile.

Uno dei compiti centrali della Biblioteca cantonale è la raccolta e l'archiviazione di tutti i giornali grigionesi, spesso richiesti per scopi di ricerca. Per garantire la conservazione di questo bene culturale unico, a ricercatori e persone interessate vengono messi a disposizione, se disponibili, solo dei microfilm. Grazie al nuovo apparecchio per microfilm, ora non solo è possibile stampare singoli articoli di giornale, ma è anche possibile salvarli gratuitamente su una chiavetta USB.

D'estate si è avuta la consueta settimana di revisione. Quest'anno si è approfittato della pausa per controllare e pulire a fondo l'area di libero accesso della Biblioteca cantonale. Durante la normale attività è stato inoltre sostituito l'ascensore, i tavoli della sala di lettura sono stati rinnovati e nel piano interrato è stato installato un fasciatoio.

<b>Prestiti e visitatori</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Tessere di utente rilasciate	673	936
Utenti attivi	3'426	3'758
Frequenza di utilizzazione (visite in Biblioteca)	50'079	53'574
Prestiti (per unità) in sala di lettura	4'665	8'995
A casa	23'151	23'074
Di cui per posta	247	278
Proroghe	25'560	24'009
Dibios: prestiti/download	7'921	5'853
Brockhaus: numero di articoli visualizzati	163	308
Genios: numero di utilizzazioni	684	225
Munzinger (diverse banche dati): numero di consultazioni	1'166	1'111
PressReader (giornali online): numero di articoli letti	32'936	12'405
Ebook Central (e-book): prestiti e free view	299	576
<b>Totale prestiti</b>	<b>96'792</b>	<b>76'556</b>

<b>Prestiti interbibliotecari</b>	<b>2019</b>	<b>2018</b>
Ordini di ricerca ad altre biblioteche	113	185
Volumi pervenuti	114	175
Ordini di ricerca giunti alla Biblioteca cantonale	136	147
Ordini evasi dalla Biblioteca cantonale	132	146
<b>Totale</b>	<b>495</b>	<b>653</b>

## Portale audiovisivo (Christian Brassel)

Dopo che nel 2018 il portale per i beni culturali audiovisivi del Cantone dei Grigioni è stato dotato di una funzione streaming, nel 2019 è iniziato il caricamento dei documenti. Nel frattempo è possibile consultare diverse migliaia di film come pure documenti video e audio digitalizzati: se sono disponibili i relativi diritti di utilizzazione, ciò è possibile liberamente nel web, nella maggior parte dei casi però i contenuti possono essere consultati solo presso i terminali della Biblioteca cantonale. Tra le collezioni liberamente accessibili vi sono ad esempio i film di Martin Möckli (tema dominante Tschierschen, anni 1930 e 1940), Armanno Abeni (Prettigovia, anni 1970-2000), Martin Pfister (Vuorz, anni 1970 e 1980) e Babetta Janett (Tschlin, anni 1970). Il portale audiovisivo offre anche produzioni più recenti come ad esempio i ritratti «Geschichten & Gesichter» della Domigliasca o i documentari realizzati per le esposizioni del museo di storia e cultura locale di Arosa. Oltre alla pubblicazione attraverso la propria piattaforma, la Biblioteca cantonale pubblica regolarmente dei documenti su [www.nossaistorgia.ch](http://www.nossaistorgia.ch) di RTR e in futuro anche su [www.memobase.ch](http://www.memobase.ch), il metacatalogo di Memoriav, Associazione per la salvaguardia e l'accesso della memoria audiovisiva svizzera.

Nel 2019 si è registrato un netto aumento di richieste per l'impiego in produzioni cinematografiche e per esposizioni e manifestazioni; in molti casi l'accertamento della situazione giuridica si è rivelato molto oneroso. Il miglioramento della presenza sul web e diverse manifestazioni hanno portato a molte segnalazioni di film e a un maggiore afflusso di media originali. In particolare due ampie collezioni relative all'Hochalpinen Institut Ftan sono entrate a far parte del fondo ed è stata iniziata la loro preparazione. Nel fondo della Biblioteca cantonale sono stati inoltre inseriti ad esempio filmati amatoriali della Bregaglia (anni 1960), filmati di vacanza da Lenzerheide (anni 1940 e 1950) e una collezione con filmati alpinistici risalenti agli anni 1940.

In febbraio RTR ha dedicato la trasmissione Cuntrasts dal titolo «Janett, Möckli, Pfister e lur films» a tre collezioni di filmati amatoriali del portale audiovisivo. Queste e altre produzioni con spezzoni del portale audiovisivo, articoli nella stampa e le serate cinematografiche con buon successo di pubblico a Langwies e Vuorz hanno contribuito a far conoscere ulteriormente le offerte audiovisive della Biblioteca cantonale.

**IT** (Urs Wider)**Sistema bibliotecario**

Il gruppo di esperti AMORV (Aleph-Masters of Rhine Valley) ha elaborato proposte di soluzione per la continuazione dello specchietto GND, che non sarà più disponibile dalla fine del 2020. Attualmente è l'Informationsverbund Schweiz a garantire la messa a disposizione dello specchietto GND, rete che cesserà la propria attività alla fine del 2020 nel quadro del nuovo progetto SLSP. Presso il Centro di formazione in campo sanitario e sociale in occasione dell'aggiornamento della versione Aleph il client è stato reinstallato sul server del terminale. La Advesta GmbH ha ulteriormente ottimizzato il backup del server Aleph affinché sia possibile ripristinare rapidamente i dati dei titoli dell'SBGR in caso di danneggiamento. Nel frattempo Aleph500, il programma bibliotecario usato nella Biblioteca cantonale e nelle biblioteche affiliate al sistema, è ormai obsoleto e sarà sostituito nel 2021. Prima dell'inizio del progetto, in collaborazione con una società di consulenza esterna è stato allestito uno studio preliminare per esaminare diverse alternative. In seguito è stato possibile avviare il progetto per sostituire Aleph500.

**Infrastruttura IT**

In primavera il PC per il nuovo scanner per microfilm introdotto nell'autunno 2018 ha dovuto essere sostituito a causa di un errore di hardware nella rispettiva linea di modelli. Il portale audiovisivo è stato ampliato con la funzione di Extranet per poter guardare i video di titoli selezionati in postazioni di ascolto con misure di sicurezza particolari.

## Publiche relazioni (Nadine Wallaschek)

Nell'anno di riferimento è stato proposto un ampio ventaglio di manifestazioni. In totale si sono svolti 25 appuntamenti tra letture, presentazioni di libri di autori grigionesi, relazioni e conferimenti di premi a cui hanno partecipato 2'113 persone interessate.

«Letteratura a mezzogiorno» e «LiteraturWissenschaft» sono ormai appuntamenti fissi nel programma della Biblioteca cantonale e, oltre alle letture degli autori, permettono anche di seguire più da vicino la creazione letteraria, la letteratura e in particolare il panorama letterario grigionese.

In collaborazione con lo storico Hansmartin Schmid è stata ideata un'esposizione dedicata alla storia della stampa a Coira, esposizione che grazie alle prime edizioni di molti giornali della capitale grigionesa provenienti dai fondi della Biblioteca cantonale ha fornito un prezioso contributo alla ricerca sui giornali a livello regionale. In due altre esposizioni sono stati presentati da un lato dei giochi grigionesi e dall'altro libri e media singoli che magari non ci si aspetterebbe di trovare nella Biblioteca cantonale. Alla fine dell'anno la Biblioteca cantonale ha ospitato l'esposizione itinerante organizzata dall'Associazione dei Parchi dei Grigioni intitolata «Auf zur Schatzsuche – Bündner Pärke entdecken!». Le manifestazioni di contorno organizzate da ognuno dei cinque parchi hanno accompagnato l'esposizione mettendo in mostra la ricchezza dei parchi in termini di natura, cultura e progetti innovativi.

### Attività 2019

Gennaio	17.01.	Fabiano Alborghetti «Maiser» / Pro Grigioni Italiano (PGI)
	29.01.	Lettura musicata «Widerschein» con Anita Hansemann e Robert Grossmann
Febbraio	13.02.	Conferimento del Premio grigioneso per la letteratura 2019 all'autore Andri Perl
Marzo	11.03.	«LiteraturWissenschaft»: Storia dell'editoria poschiavina / con Andrea Paganini
	26.03.	«Letteratura a mezzogiorno»: Regina Ullmann / con Martina Kuoni
	28.03.	«L'histoire du soldat» / Kammerphilharmonie Grigioni
Aprile	02.04.	Incontro con Röbi Koller in occasione della «Giornata dell'autismo»
	08.04.	Tournée di letture Premio svizzero di letteratura con Alexandre Hmine & Anna Ruchat
	29.04.	Prima presentazione del libro di Walter Rosselli «Cuntradas imaginarias»
Maggio	06.05.	Apertura dell'esposizione «Churer Pressegeschichte»
	07.05.	«Letteratura a mezzogiorno»: Carl Spitteler / con Martina Kuoni

	14.05.	Gerry Mottis «Terra bruciata. Le streghe, il boia e il diavolo» Pro Grigioni Italiano
	20.05.	«LiteraturWissenschaft»: plurilinguismo online / con Oscar Eckhardt (icg) e Vincenzo Todisco (ASP GR)
	27.05.	«Palazzi signorili nella Rezia italiana / Adelspaläste im italienischen Rätien» / presentazione del libro con Livio Piatta
Giugno	13.06.	Prima presentazione del libro «Die Reise zu den Zedern» con Iso Camartin & Verena Füllemann
	19.06.	«Letteratura a mezzogiorno»: Davos – Schwindsucht & Schreiblust con Martina Kuoni
Agosto	21.08.	«Dal magazzino al www» fondi digitali dell'Archivio di Stato e della Biblioteca cantonale
Settembre	02.09.	«LiteraturWissenschaft»: dialogo con Anita Capaul (Chasa Editura Rumantscha) e l'autrice Jessica Zuan
	11.09.	Yusuf Yesilöz «Die Wunschplatane» - nel quadro della settimana grigionese delle biblioteche
Ottobre	21.10.	«Discorsi sulla neutralità» / tournée di lettura dell'associazione Carl Spitteler – 100 anni Premio Nobel per la letteratura
Novembre	04.11.	«Arena tettonica di Sardona, patrimonio mondiale dell'UNESCO» - manifestazione nel quadro dell'esposizione dell'Associazione dei Parchi dei Grigioni
	18.11.	«Erlebnis Schweizer Nationalpark» con il guardiano del parco Domenic Godly
Dicembre	02.12.	«Erfahrungen aus 40 Jahren Kulturarbeit in der Peripherie» H.-P. Schreich, Biosfera Val Müstair
	16.12.	Lettura culinaria del giallo «Tod in der Viamala» con Rita Juon per il Parco naturale Beverin

### Mostre 2019

Primavera		«Giochi grigionesi» - memory, giochi da tavolo, Monopoly e molto altro
06.05.-06.09.		«Churer Pressegeschichte» - apertura della mostra in presenza di Hansmartin Schmid, giornalista e storico
09.09.-03.02.		«Kuriositäten in der Kantonsbibliothek» - a cura di Lorenz Samuel Erdin, apprendista gestore dell'informazione e della documentazione
04.11.-13.01.		«Auf zur Schatzsuche – Bündner Pärke entdecken! » - esposizione itinerante dell'Associazione dei Parchi dei Grigioni



**Visite guidate**

Ogni mese la Biblioteca cantonale propone brevi visite guidate di mezz'ora circa per le persone interessate, durante le quali vengono presentati l'offerta e gli spazi della biblioteca. Gli utenti che usano la Biblioteca digitale della Svizzera orientale (Dibiost) e che lamentano problemi specifici con il proprio apparecchio (e-reader, smartphone, tablet) hanno la possibilità di chiedere un aiuto concreto in occasione della consulenza Dibiost proposta ogni mese. In veste di biblioteca di studio e di formazione, la Biblioteca cantonale è un prezioso complemento a biblioteche scolastiche e mediateche in particolare per gli allievi a partire dal grado superiore. Per presentare la Biblioteca cantonale alle classi scolastiche vengono proposte visite guidate interattive.

Nel 2019 sono state svolte 27 visite guidate brevi e per classi scolastiche (2018: 22) alle quali hanno partecipato complessivamente 339 persone (2018: 146).

## **Sistema bibliotecario dei Grigioni (SBGR)**

(Urs Wider & Martin Leuenberger)

A fine 2019 il Sistema bibliotecario dei Grigioni contava 23 biblioteche partner. Il 1° aprile 2019 è stata svolta una riunione delle biblioteche aderenti al sistema bibliotecario alla quale hanno partecipato 16 persone. A un workshop GND tenuto dalla Biblioteca cantonale l'11 novembre 2019 hanno partecipato 15 persone. In vista del previsto cambiamento di sistema, ai membri dell'SBGR è stato chiesto se desideravano rimanere affiliati alla rete anche in futuro. La biblioteca dell'Ufficio per la natura e l'ambiente dei Grigioni e quella della Fundaziun Planta Samedan hanno deciso di lasciare il Sistema bibliotecario, mentre le altre istituzioni hanno optato per il cambiamento di sistema confermando la propria affiliazione. Il catalogo parziale della biblioteca dell'Istituto per la ricerca sulla cultura grigione (Coira), finora gestito insieme a quello della biblioteca della Casa di Nietzsche (Sils), è stato suddiviso in due cataloghi parziali. In un progetto per la rettifica dei dati di autorità, la Biblioteca cantonale ha confrontato una parte dei propri dati di autorità per la catalogazione formale con i relativi set di dati dell'archivio congiunto di autorità (GND). Ad essere interessati sono stati i set di dati di autorità che nelle registrazioni nel catalogo presentavano 10 o più collegamenti. Diverse ulteriori correzioni automatiche sono avvenute sui dati MARC. Sono inoltre stati cancellati dati degli utenti. È stata installata la versione 23 – ovvero la più recente – del sistema bibliotecario Aleph e l'installazione del client ha richiesto un onere superiore rispetto a quanto previsto.

I coordinatori del sistema bibliotecario hanno partecipato agli incontri dell'Informationsverbund Deutschschweiz (IDS) in veste di rappresentanti del Sistema bibliotecario dei Grigioni (SBGR).

## **Incaricata delle biblioteche** (Theres Schlienger / Olivia Fehlmann)

### **Eventi cantonali**

Il 18 giugno 2019 è avvenuto il passaggio alle direttive di catalogazione in RDA per le biblioteche scolastiche e comunali dei Grigioni. È inoltre stato creato un pool di dati per tali biblioteche al quale aderiscono 35 istituzioni.

Nel novembre 2019 Theres Schlienger ha lasciato l'impiego di incaricata delle biblioteche del Cantone dei Grigioni per intraprendere una nuova sfida a Buchs SG. La funzione è stata affidata a Olivia Fehlmann, che ha iniziato la sua attività in dicembre.

### **Promozione delle biblioteche**

«#biblioteca» è stato il tema della conferenza 2019 delle direttrici e dei direttori delle biblioteche. Al mattino si è discusso del modo in cui i giovani si procurano le informazioni e di come possono reagire le biblioteche. Nel quadro di un workshop, nel pomeriggio si è chiarito quali sono i compiti centrali della direzione delle biblioteche e in che modo cambiano i compiti e i ruoli delle bibliotecarie e dei bibliotecari.

Nel corso dell'anno l'incaricata delle biblioteche, insieme alla Bibliotecaria cantonale e Presidente della Commissione delle biblioteche Petronella Däscher, ha visitato le biblioteche di Ardez, Lavin, Tschier, Müstair e Scuol.

Il nono appuntamento con la Settimana grigionese delle biblioteche si è svolto dal 9 al 14 settembre all'insegna del motto «aperti e connessi». Durante questa settimana le biblioteche hanno presentato offerte e servizi proponendo diverse manifestazioni.

### **Perfezionamenti CLP**

I corsi di perfezionamento sono stati frequentati da 188 partecipanti.

### **Eventi extracantonali**

L'incaricata delle biblioteche sostiene le biblioteche comunali e scolastiche nello sviluppo dell'offerta, offre loro consulenza e promuove la messa in rete tra le biblioteche. In questa funzione l'anno scorso ha preso parte a incontri del gruppo di coordinamento responsabile per il perfezionamento professionale, all'incontro del Consiglio di biblioteca di Bibliomedia nonché all'incontro svizzero degli incaricati delle biblioteche.

## **Biblioteca pastorale** (Daniel Bolliger)

### **Cura dei fondi**

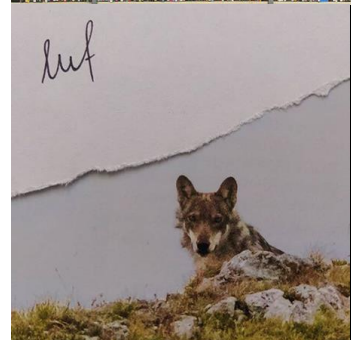
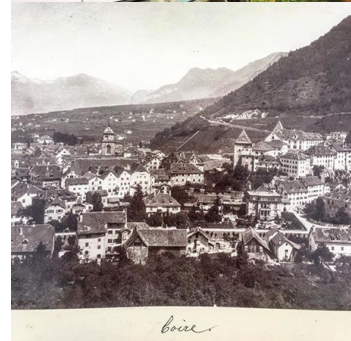
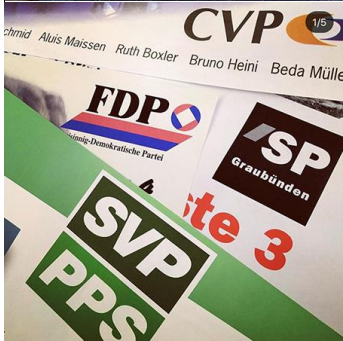
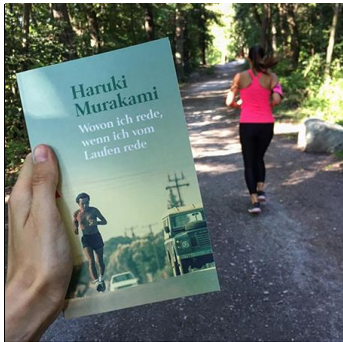
La cura dei fondi ha riguardato l'acquisizione e la classificazione di letteratura teologica secondo il profilo di acquisizione. In virtù della legge cantonale sulla promozione della cultura, anche nel 2019 si è raggiunta un'elevata somma di acquisti. L'obiettivo è sempre quello di ottenere una copertura proporzionata di tutti gli ambiti della teologia. Nell'anno di riferimento l'ambito tematico teoria e sociologia della Chiesa ha registrato un afflusso lievemente maggiore. Sono inoltre pervenute donazioni sostanziose che hanno dovuto essere esaminate.

### **Amministrazione e scambio**

La Biblioteca cantonale ha aggiornato e stampato con il design ufficiale il volantino con le informazioni relative alla biblioteca pastorale. Nel quadro di un dialogo con la Biblioteca cantonale e la Facoltà di teologia sono inoltre state valutate diverse possibilità tecniche per l'eventuale acquisto di e-book.

Pastore Dr. Daniel Bolliger, Landquart  
Bibliotecario della Biblioteca pastorale

La biblioteca cantonale dei Grigioni su instagram (@kantongr)





bibliotheken graubünden **Kantonsbibliothek**  
bibliotecas grischun **Biblioteca chantunala**  
biblioteche grigioni **Biblioteca cantonale**

Karlihofplatz, CH-7001 Chur

Tel. 081 257 28 28

[info@kbg.gr.ch](mailto:info@kbg.gr.ch), [www.kbg.gr.ch](http://www.kbg.gr.ch)

### **Öffnungszeiten**

Montag – Freitag 9.00 – 17.30  
Samstag 9.00 – 16.00

### **Uras d'avertura**

glindesdi fin venderdi 9.00 – 17.30  
sonda 9.00 – 16.00

### **Orari di apertura**

lunedì – venerdì 9.00 – 17.30  
sabato 9.00 – 16.00



Amt für Kultur

Uffizi da cultura

Ufficio della cultura